

EXTERNO (Para distribución general) Índice AI: EUR 44/118/94/s
AU 375/9412 de octubre de 1994 Distr: AU/SC

Temor de desaparición forzada y tortura

TURQUÍA:Kenan Bilgin

=====

Existe temor por la vida de Kenan Bilgin, que lleva detenido en Ankara desde el 12 de septiembre de 1994 sin que se haya reconocido el hecho. Algunos otros detenidos han informado que ha sido torturado.

El 11 y el 12 de septiembre, varios miembros de la Sección Antiterrorista de la policía de Ankara detuvieron a 11 presuntos miembros del Partido Comunista Revolucionario de Turquía (TDK), ilegal, en la parada de minibuses enfrente del Liceo de Dikmen. La policía acabó reconociendo la detención de todos ellos, salvo la de Kenan Bilgin, a pesar de los testimonios de los demás detenidos, actualmente internados en la Cárcel Central Cerrada de Ankara. Estos son algunos de sus testimonios:

Bülent Kat:

Estuve detenido en la sección Antiterrorista de Ankara del 8 al 23 de septiembre. Prácticamente todo el mundo fue torturado mientras estuve allí. Unos cinco o seis días antes de que me arrestaran oficialmente (el 18 ó el 19 de septiembre), una persona fue arrastrada delante de mi celda hacia la zona de duchas. Mientras le torturaban durante el interrogatorio, gritaron y preguntaron constantemente su nombre. Únicamente podía ver a la persona por detrás cuando la llevaban a su celda, porque cubrían la abertura enrejada de las puertas al llevar a este detenido. Creo que el 19 de septiembre, esta persona, cuyo nombre supe posteriormente que era Kenan Bilgin, fue torturado por un numeroso grupo de agentes en la zona de duchas. Aproximadamente una hora y media después, vi a una persona a la que tomé por médico saliendo con una bolsa negra de médico de la zona de duchas. Esta zona estaba enfrente, aunque un poco alejada de mi celda, por tanto, podía más o menos saber las personas a las que llevaban allí, aunque siempre cubrían la abertura enrejada de las puertas cuando cometían tortura. Creo que esta persona estaba en la celda 8, porque cuando llevaban a los presos al servicio por orden, únicamente la puerta 8 no se abría, y cuando se descubrían las aberturas enrejadas, únicamente la 8 seguía cubierta.

Talat Abay:

Estuve detenido en la Sección Antiterrorista de Ankara del 8 al 23 de septiembre. Todo el mundo fue torturado sistemáticamente mientras estuve allí. Aproximadamente el 18 ó el 19 de septiembre, vi a Kenan Bilgin, a quien ya conocía. Coincidí con él en el servicio, e intercambiamos saludos pero no le volví a ver antes de salir. Cuando fui detenido oficialmente e ingresado en prisión, leí en los periódicos que la policía negaba haber detenido a esa persona.

Özer Akdemir:

Estuve en la Sección Antiterrorista del 12 al 25 de septiembre. Me torturaron sistemáticamente al igual que a otros detenidos. Yo estuve recluido en la celda 6. La persona de la celda 8 fue torturada gravemente todos los días. Le llevaban desnudo para desnudarle y le volvían a traer, desnudo e incapaz de mantenerse en pie. Podía ver fácilmente a esta persona por el hueco de la abertura enrejada de mi celda. Esta persona medía aproximadamente 1,65 metros, tenía el pelo castaño y bigote, era moreno, con un poco de barba y tenía entradas. Pesaría unos 60 kilos. Podía ver fácilmente a

quienes le llevaban a torturar porque a mi me torturaban sin venda. Perteneían al equipo A3 o al equipo TDK. Un día, sacaron al hombre de la celda 8 para ir al servicio, y me dijo «soy Kenan Bilgin, quieren hacerme "desaparecer". No me han inscrito».

M Cavit Nacitarhan:

Mientras estuve en la Jefatura de Policía de Ankara del 12 al 6 de octubre, vi a Kenan Bilgin, desnudo, pasar delante delante del respiradero de mi celda (1,65 metros, moreno, pelo rizada y con entradas en el pelo). Estaba en la celda 21. Su nombre no estaba escrito en la puerta, pero oía que gritaba que era Kenan Bilgin y que pedía que los que le oyeran lo dijeran fuera.

El abogado Murat Demir, que estuvo detenido en la Sección Antiterrorista de la Policía de Ankara del 27 al 10 de octubre manifestó: «Hablé con alguien que me dijo que llevaba detenido 22 días, y que se llamaba Kenan Bilgin. Hablamos el 3 ó el 4 de octubre.»

Kenan Bilgin, de Pertek en la provincia de Tunceli, fue detenido previamente en 1993 en Estambul. En aquel entonces, Kenan informó que fue torturado. Estuvo detenido dos meses hasta que le liberaron.

INFORMACIÓN GENERAL

Turquía ratificó el Convenio Europeo para la Prevención de la Tortura el 25 de febrero de 1988, y la Convención de las Naciones Unidas contra la Tortura el 2 de agosto del mismo año. Después de realizar un programa de visitas a las comisarías de policía turcas en 1990, 1991 y 1992, el Comité Europeo para la Prevención de la Tortura, constituido por el Consejo de Europa, informó que: «en vista de toda la información disponible, la única conclusión posible del Comité es que, en Turquía, la práctica de la tortura y de otras formas graves de malos tratos a las personas bajo custodia policial continúa siendo generalizada, y que esos métodos se aplican tanto a los detenidos comunes como a las personas recluidas al amparo de las disposiciones antiterroristas».

La mayor parte de las denuncias se refieren a los malos tratos infligidos a los detenidos bajo custodia de la policía durante los primeros interrogatorios, momento en que se les suele negar el acceso a familiares o abogados. Los detenidos por motivos políticos pueden estar recluidos sin cargos durante 15 días.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, télex, cartas urgentes y por vía aérea, en inglés o en el propio idioma del remitente:

-expresando grave preocupación por la vida de Kenan Bilgin, que lleva detenido desde el 12 de septiembre de 1994 en la Sección Antiterrorista de la Jefatura de Policía de Ankara sin que se reconozca el hecho;

-citando las declaraciones de otros detenidos que han declarado que le vieron en fechas tan recientes como el 3 ó el 4 de octubre, y que estaba siendo torturado;

-instando a que le inscriban debidamente, conforme establece el Código de Enjuiciamiento Penal y que su detención sea reconocida a sus abogados;

-solicitando ser informados del estado de salud actual de Kenan Bilgin, así como de cualquier cargo formulado contra él.

LLAMAMIENTOS A:

1) Ministro de Interior:

Mr Nahit Menteşe
İçişleri Bakanlığı
Ankara, Turquía
Telegramas: Interior Minister, Ankara, Turquía
Fax: +90 312 428 4346
Tratamiento: Dear Minister/Señor ministro

2) General jefe de Policía:

Mr Yılmaz Ergun
Emniyet Genel Müdüğü
Emniyet Genel Müdürlüğü
Ankara, Turquía
Telegramas: Emniyet Genel Muduru, Ankara, Turquía
Tratamiento: Dear Sir/Señor general jefe

COPIAS A:

Ministro de Asuntos Exteriores:

Prof Mümtaz Soysal
Dışişleri Bakanlığı
06100 Ankara, Turquía
Fax: 90 312 287 1886

y a la representación diplomática de Turquía acreditada en el país del remitente.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 10 de noviembre de 1994.